



11190448

Zmluva o úvere č. 474/CC/24
(ďalej „Úverová zmluva“)

uzatvorená medzi zmluvnými stranami:

Slovenská sporiteľňa, a. s.

Tomášikova 48, 832 37 Bratislava, IČO: 00151653
zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III,
Odd. Sa, vložka č. 601/B
(ďalej „Banka“)

a

Názov: Občianske združenie MAS Sabinovsko, o. z.
Právna forma: Občianske združenie
Adresa sídla: Námestie Slobody 57/57, 083 01 Sabinov
IČO: 42 344 417

Register mimovládnych neziskových organizácií, zabezpečený Ministerstvom vnútra Slovenskej republiky, sekcia verejnej správy, Registračné číslo: VVS/1-900/90-42592
(ďalej „Dlžník“)

Preambula

Dlžník ako príjemca uzatvorí / uzatvoril so sprostredkovateľským orgánom Pôdohospodárskou platobnou agentúrou, Hraničná 12, 815 26 Bratislava, IČO: 30 794 323 povereným riadiacim orgánom Ministerstvom pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR, Dobrovičova 12, 812 66 Bratislava, IČO: 00 156 621 (ďalej len „SO“) Zmluvu o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. **NFP309190DQW4**, na základe ktorej bude Dlžníkovi poskytnutý nenávratný finančný príspevok (ďalej len „NFP“) za účelom spolufinancovania realizácie schváleného Projektu (ďalej len „Zmluva o poskytnutí NFP“).

Sprostredkovateľským orgánom povereným riadiacim orgánom zodpovedným za implementáciu národných operačných programov spolufinancovaných z Európskych štrukturálnych a investičných fondov je poverený verejný orgán alebo poverená právnická osoba konajúca vo vlastnom mene na zodpovednosť príslušného riadiaceho orgánu, alebo vykonávajúca úlohy v mene príslušného riadiaceho orgánu.

Banka ako financujúca banka za účelom predfinancovania schváleného Projektu uzatvorila dňa 8.4.2015 Zmluvu o spolupráci s Pôdohospodárskou platobnou agentúrou pre Program rozvoja vidieka SR 2014-2020 (ďalej „Zmluva o spolupráci a spoločnom postupe“).

I. Základné podmienky

1. Predmetom tejto Úverovej zmluvy je poskytnutie Úveru Bankou Dlžníkovi v sume, mene a za podmienok dohodnutých v tejto Úverovej zmluve, a to až do výšky Úverového rámca. Dlžník je povinný za podmienok dohodnutých v Úverovej zmluve splatiť poskytnutý Úver, platiť Prísľušenstvo a Poplatky a plniť ďalšie podmienky dohodnuté v Úverovej zmluve.
2. Základné podmienky:

2.1. Úverový rámec:

výška:

20.000,- EUR z toho Nezáväzná časť úverového rámca: 20.000,- EUR



11190448

Deň konečnej splatnosti úverového rámca: **31.12.2024**

úrok z omeškania: 5 % p.a. + výška Úrokovej sadzby v čase omeškania

pravidlo určenia splatnosti Úverovej pohľadávky: splatnosť aj v deň, ktorý nie je Obchodným dňom

Účet pre splácanie: SK82 0900 0000 0051 7080 1292
Spôsob čerpania úverového rámca: Splátkový úver č. 1

2.2. Splátkový úver č. 1 z Nezáväznej časti úverového rámca:

Poskytnutie:

výška: **20.000,- EUR**

spôsob poskytnutia: **jednorazovo**

účet pre poskytnutie Splátkového úveru: **účet Dlžníka č. SK82 0900 0000 0051 7080 1292**

Špeciálny účet: **SK15 0900 0000 0051 5902 9705**

Lehota na čerpanie: **do 31.08.2024**

Účel:

predfinancovanie časti oprávnených výdavkov na realizáciu aktivít Projektu: „**Prevádzkové náklady a oživenie stratégie MAS-Občianske združenie MAS Sabinovsko, o. z. a implementácia stratégie CLLD**“

(ďalej „Projekt“ alebo „Predmet financovania“)

- **pričom prvé Čerpanie bude použité na splatenie Čerpanej časti Kontokorentného úveru poskytnutého Dlžníkovi v zmysle Zmluvy o úver č. 42/CC/24**

Úročenie:

typ a výška Úrokovej sadzby:

premenná:

Počas Lehoty na čerpanie:

Referenčná sadzba: 12M EURIBOR + marža 1,20 %p.a.

Po uplynutí Lehoty na čerpanie:

Referenčná sadzba: 12M EURIBOR + marža 1,20 %p.a.

Úrokové obdobie:

Počas Lehoty na čerpanie:

1 mesiac, a to kalendárne mesiace

Po uplynutí Lehoty na čerpanie:

1 mesiac, a to kalendárne mesiace

Obdobie úrokovej sadzby:

12 mesiacov, a to kalendárne mesiace

Splácanie:

deň konečnej splatnosti

Splátkového úveru: **31.12.2024**

výška a splatnosť splátok istiny: **jednorazovo**



11190448

spôsob splácania:

odpísaním, a to:

- a) istina zo Špeciálneho účtu
- b) a Príslušenstvo a Poplatky z Účtu pre splácanie

3. Dĺžník platí Banke nasledovné Poplatky

| <i>Druh poplatku</i> | <i>Výška poplatku</i> |
|---|-----------------------|
| Spracovateľský poplatok | 250,- EUR |
| Úverová provízia | neuplatňuje sa |
| Poplatok za správu Úveru | 6,- EUR mesačne |
| Závazková provízia | neuplatňuje sa |
| Poplatok za monitoring Splátkového úveru č. 1 | neuplatňuje sa |
| Ostatné Poplatky v zmysle Sadzobníka | |

4. Údaje uvedené v Základných podmienkach sú platné ku dňu uzatvorenia Zmluvy, ich zmena sa riadi Zmluvou, POP a VOP.

II. Podmienky čerpania a osobitné ustanovenia

1. Podmienky čerpania sú:

1.1. Dĺžník predložil Banke:

- a) platnú a účinnú Zmluvu o poskytnutí NFP uzatvorenú medzi Dĺžníkom a SO týkajúcu sa financovania účelu tohto Úveru, spolu s uvedeným Špeciálnym účtom v Banke, číslo účtu: SK15 0900 0000 0051 5902 9705 (ďalej „Špeciálny účet“) na prijatie nenávratného finančného príspevku na základe Zmluvy o poskytnutí NFP, a potvrdenie Centrálného registra zmlúv vedeného Úradom vlády SR alebo potvrdenie vydané RO o zverejnení Zmluvy o poskytnutí NFP v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR,
 - b) právoplatné rozhodnutie príslušného orgánu Dĺžníka, ktorým bolo schválené prijatie Úveru vo výške **20.000,- EUR**,
 - c) Žiadosť o zmenu dotačného účtu na Špeciálny účet Dĺžníka vedený v Banke a doklad potvrdzujúci jej zaslanie na SO v prípade, že v Zmluve o poskytnutí NFP je uvedený iný účet ako Špeciálny účet Dĺžníka vedený v Banke,
 - d) Stanovy Dĺžníka, ktoré boli schválené Ministerstvom vnútra SR, Pribinova 2, 812 72 Bratislava, IČO: 00 151 866,
 - e) žiadosť o platbu Nenávratného finančného príspevku financovaného Projektu, ktorá bola predložená poskytovateľovi príspevku Pôdohospodárskej platobnej agentúre, IČO: 30794323 prostredníctvom portálu ITMS a to minimálne výške požadovaného Čerpania Úveru,
- 1.2. nehrozí, nenastal alebo netrvá Prípád porušenia, a
- 1.3. nebol urobený úkon smerujúci k výpovedi alebo odstúpeniu od Úverovej zmluvy, a
- 1.4. Dĺžník má v Banke zriadený Špeciálny účet, a
- 1.5. Dĺžníkovi bol udelený štatút miestnej akčnej skupiny Pôdohospodárskou platobnou agentúrou, Dobrovičova 12, 815 26 Bratislava, IČO: 30 794 323, a
- 1.6. Dĺžník na požiadanie Banky preukáže, že je zapísaný v registri partnerov verejného sektora podľa zákona č. 315/2016 Z.z. o registri partnerov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „PRVS“) alebo pre Banku akceptovateľným spôsobom preukáže, že (i) jeho zápis v RPVS v zmysle platných právnych predpisov nie je na plnenie, existenciu a trvanie zmlúv uzatvorených s tretími osobami zákonom požadovaný, alebo (ii) nespĺňa podmienky uvedené v § 2 odsek 1 zákona č. 315/2016 Z.z. o registri partnerov a o zmene a doplnení niektorých zákonov, a
- 1.7. bol uzatvorený Dodatok č. 42/CC/24-D1, ktorého predmetom bude zníženie výšky poskytnutého Kontokorentného úveru na sumu 15.000,- EUR, a
- 1.8. Dĺžník uhradil Spracovateľský poplatok.

2. Dĺžník sa zaväzuje plniť aj nasledovné Povinnosti:

- 2.1. ak to okolnosti prípadu nevyklučujú, všetky písomnosti zasielané na základe Úverovej zmluvy doručovať do Banky prostredníctvom služby Business24, a



11190448

- 2.2. počas trvania Úverového vzťahu uskutočňovať svoj platobný styk prostredníctvom svojich účtov, zriadených v Banke v rozsahu dohodnutom v Úverovej zmluve, minimálne však v rozsahu zodpovedajúcom úrovni zadlženosti Dlžníka voči Banke, a
 - 2.3. Dlžník má v Banke zriadený Špeciálny účet, a to počas celej doby trvania Úverového vzťahu; Banka nie je povinná vykonať Pokyn na nakladanie s peňažnými prostriedkami na Špeciálnom účte do výšky Pohľadávky Banky; Kreditný zostatok zo Špeciálneho účtu bude vždy ku koncu Obchodného dňa pripísaný v prospech Účtu pre splácanie; Banka je oprávnená vykonať tento odpis aj bez predloženia platobného príkazu podľa zákona o platobných službách, a to po dobu trvania Úverového vzťahu, a
 - 2.4. predložiť SO, originál alebo úradne osvedčenú kópiu Úverovej zmluvy a jej dodatkov a zmluvy, ktorou bolo zriadené záložné právo k zálohu, ktorý je identický so zálohom zriadeným v súvislosti so Zmluvou o poskytnutí NFP, a to do 10 pracovných dní odo dňa ich uzavretia
 - 2.5. najneskôr do 5 dní odo dňa získania finančnej podpory (tzn. odo dňa pripísania finančných prostriedkov na účet) viažuceho sa k predmetu financovania tohto Úveru, použiť tento na predčasné splatenie Úveru, a
 - 2.6. predložiť Banke kópiu Žiadosti o platbu nenávratného finančného príspevku do 5 dní po ukončení kalendárneho mesiaca, v ktorom bola predložená SO, pričom žiadaná výška platby nenávratného finančného príspevku bude minimálne vo výške čerpanej sumy Úveru za obdobie od predloženia predchádzajúcej Žiadosti o platbu nenávratného finančného príspevku. Číslo bežného účtu, ktoré je uvedené v Žiadosti o platbu musí byť totožné s číslom bežného účtu (Špeciálneho účtu) vedeného v Banke, a
 - 2.7. predložiť Banke výročnú správu, správu o hospodárení a ročnú účtovnú závierku najneskôr do 31.3. každého kalendárneho roka.
3. Okrem Prípádov porušenia uvedených v POP sa za Prípady porušenia budú považovať aj nasledovné skutočnosti:
- 3.1. porušenie Zmluvy o poskytnutí NFP Dlžníkom;
 - 3.2. porušenie finančnej disciplíny v zmysle platných právnych predpisov;
 - 3.3. zmena účtu, na ktorý má byť poskytnutý NFP bez toho, aby Banka s touto zmenou vyjadrila predchádzajúci súhlas;
 - 3.4. odstúpenie od Zmluvy o poskytnutí NFP zo strany SO;
 - 3.5. zriadenie záložného práva k zálohu, ktorý je identický so zálohom zriadeným v súvislosti so Zmluvou o poskytnutí NFP, Dlžníkom v prospech tretej osoby okrem Banky a SO. To neplatí ak pre zriadenie záložného práva k zálohu, ktorý je identický so zálohom zriadeným v súvislosti so Zmluvou o poskytnutí NFP udelí svoj predchádzajúci písomný súhlas Banka a SO. Udeleniu súhlasu v zmysle predchádzajúcej vety musí predchádzať vzájomná dohoda medzi Bankou a SO.
 - 3.6. nadobudnutie právoplatnosti rozhodnutia Úradu vládneho auditu, alebo súdneho rozhodnutia, alebo nadobudnutie právoplatnosti rozhodnutia SO, ktorý určí, že:
 - a) Dlžník porušil Zmluvu o poskytnutí NFP, alebo
 - b) v súvislosti so Zmluvou o poskytnutí NFP došlo k porušeniu právnych predpisov.
4. Banka je oprávnená poskytnúť SO a Úradu vládneho auditu Dôverné informácie týkajúce sa Dlžníka v súvislosti s financovaním podľa Úverovej zmluvy, alebo v súvislosti so Zabezpečovacou zmluvou, ktorej predmetom je zriadenie záložného práva k zálohu, ktorý je identický so zálohom zriadeným v súvislosti so Zmluvou o poskytnutí NFP, a to v neobmedzenom rozsahu.
5. Banka súhlasí s tým, aby Dlžník sprístupnil SO a Úradu vládneho auditu Úverovú zmluvu, vrátane všetkých dodatkov k nej.
6. Banka je oprávnená odstúpiť od Úverovej zmluvy, vypovedať Úverovú zmluvu, alebo vyhlásiť predčasnú splatnosť pohľadávky z Úverovej zmluvy aj v prípade, ak je právoplatným rozhodnutím Úradu vládneho auditu, alebo súdnym rozhodnutím, alebo právoplatným rozhodnutím SO určené, že Dlžník porušil Zmluvu o poskytnutí NFP a/alebo že došlo k porušeniu platných právnych predpisov v súvislosti so Zmluvou o poskytnutí NFP.



11190448

III. Závěrečné ustanovenia

1. Kontaktné údaje:

| | Banka | Dlužník |
|---------------------------------|--|--|
| korešpondenčná adresa: | Tomášikova 48, 832 37 Bratislava | Námestie Slobody 57/57, 08301 Sabinov |
| e-mailová adresa: | accountmanager_Kosice@slsp.sk | info@massabinovsko.sk |
| kontaktná osoba a jej kontakty: | meno: Mgr. Jana Sedlaček mobil: 0910684819 e-mail: sedlacek.jana@slsp.sk | meno: Ing. Michal Repaský mobil: 0948 265 652 |

Pre účely podania Žiadosti o čerpanie môže Dlužník využiť technické zariadenia, a to fax alebo e-mail. Dlužník preukáže svoju totožnosť:

- identifikačným číslom, ktorým je IČO Dlužníka,
 - autentifikačným údajom, ktorým je podpis Dlužníka na Žiadosti o čerpanie, ktorý sa zhoduje s podpisom Dlužníka uvedenom v Úverovej zmluve alebo v plnomocenstve,
 - skutočnosťou, že Dlužník použil na zaslanie Žiadosti o čerpanie kontaktné miesta Dlužníka a Banky uvedené v tomto bode.
2. Dlužník vyhlasuje, že sa oboznámil so súčasťami Úverovej zmluvy, ktorými sú:
- Všeobecné obchodné podmienky Slovenskej sporiteľne, a.s., s účinnosťou od 1.1.2015 (ďalej „VOP“),
 - Produktové obchodné podmienky pre úvery, bankové záruky a akreditívy Slovenskej sporiteľne, a.s., s účinnosťou od 1.1.2015 (ďalej „POP“),
 - Sadzobník a
 - podmienky určené Zverejnením, za ktorých sa Bankový produkt poskytuje, súhlasí s nimi a zaväzuje sa ich dodržiavať.
3. Všetky právne vzťahy vyslovene neupravené v Úverovej zmluve sa budú riadiť POP, VOP, Obchodným zákonníkom a ostatnými právnymi predpismi, a to v tomto poradí.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že ich vzájomné právne vzťahy súvisiace s Úverovou zmluvou sa, podľa § 262 Obchodného zákonníka, budú spravovať podľa príslušných ustanovení Obchodného zákonníka.
5. Úverová zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu zmluvnými stranami.
6. Ak je Dlužník povinnou osobou a Úverová zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou podľa zákona o slobodnom prístupe k informáciám (zákon o slobode informácií), Úverová zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu zmluvnými stranami a účinnosť Obchodný deň nasledujúci po dni, v ktorom Dlužník preukáže Banke zverejnenie Úverovej zmluvy spôsobom podľa VOP.

Sabinov, dňa 11. JUL 2024

Sabinov, dňa 11. JUL 2024

Slovenská sporiteľňa, a. s.
Mgr. Jana Sedlaček
Relationship Manager pre FK I

Ing. Henrieta Vágášiová
Account Manager III

Dlužník
Občianske združenie MAS Sabinovsko, o. z.

Ing. Michal Repaský
predseda združenia

